

ВВЕДЕНИЕ

При воссоздании более полной картины состояния русского языка начала XVIII в. большую роль играют памятники деловой письменности, созданные как в центральных канцеляриях Российской империи, так и на ее периферии. Исследователями привлекаются к анализу памятники административного, судебного, таможенного, горнозаводского производства, церковные и монастырские документы разных регионов Российского государства. Нельзя не согласиться с В. Я. Дерягиным в том, что «каждый вид актов в их местных и индивидуальных разновидностях дает новый и во многом неповторимый материал для истории русского языка»¹.

Исследование разнообразных по своему жанровому содержанию текстов регионального делопроизводства способствует реконструкции той непростой языковой ситуации, которая складывалась в период становления национального русского языка. Деловая письменность первой половины XVIII в. является ценнейшим материалом, отражающим различные аспекты административной, правовой, экономической, духовной и культурной жизни народа. Поэтому введение в научный оборот новых памятников письменности способствует расширению представления не только о специфике языка выбранного периода, но и об экстралингвистической ситуации в регионе.

В этом отношении актуально введение в научный оборот документов, хранящихся в Национальном архиве Республики Бурятия, в частности памятников фонда Троицкого Селенгинского монастыря². Эти скорописные документы не были ранее отдельным объектом исследования, в то время как даже самое общее знакомство с ними убеждает в особой ценности содержащихся в них фактов языка разных уровней — лексических, морфологических, словообразовательных, синтаксических, фонетико-орфографических.

Фонд 262 «Селенгинский Троицкий монастырь» имеет 1 опись с документами в количестве 551 дела с 1681 по 1915 г. Документы первой половины XVIII в. содержатся

¹ Дерягин В. Я. Варьирование языковых средств в текстах деловой письменности (важные денежные отписки XVI–XVII вв.) // Источники по истории русского языка. М., 1976. С. 15.

² В настоящее время монастырь носит название Свято-Троицкий Селенгинский мужской монастырь. В название нашей книги вынесено наименование монастыря, наиболее часто употребляющееся в памятниках XVIII в.

в 50 делах, общим количеством листов около 7000. Фонд поступил на государственное хранение в Центральный государственный архив в 1925 г.¹ В составе рассматриваемого фонда находятся различные по своему целевому назначению документы, созданные в самом Троицком Селенгинском монастыре, а также поступившие из административных и церковных учреждений Селенгинского дистрикта, Иркутска, Тобольска, печатные документы, направленные из Сената и Синода. Документы Троицкого Селенгинского монастыря, являясь самыми ранними документами, хранящимися в Национальном архиве Республики Бурятия, представляют богатейший материал не только для исторического и культурологического изучения края, но и для уточнения общей картины формирования русского литературного языка нового типа.

Представленные в архивном фонде документы Троицкого Селенгинского монастыря первой половины XVIII в. содержат разнообразную информацию о жизнедеятельности монастыря начального периода его существования.

Монастыри в Забайкалье с самого начала их образования (1681 г.) задумывались Даурской духовной миссией как центры христианизации края, опорные пункты подвижнической миссионерской деятельности не только среди русских, но и у бурят, тунгусов и монголов². Троицкий Селенгинский монастырь, первый в Забайкалье, был основан в 1681 г. по решению Духовного собора, который определил «в дальние грады, на Лену, в Дауры (...) посылать от духовного чину архимандритов и игуменов или священников добрых и учительных, для учинения христианского закона и просвещения неверных»³. Вследствие этого решения в феврале того же года из Москвы в Сибирь была отправлена Даурская миссия, состоявшая из 12 человек под начальством игумена Феодосия. Митрополиту Сибирскому и Тобольскому Павлу велено было отправить их с должными наставлениями в дальние Сибирские Дауры: «где угодное место обышуть, построить монастырь и въ немъ воздвигнуть церковь во имя Живоначальной Троицы, и строить со всякимъ церковнымъ и монастырскимъ строениемъ невозбранно»⁴. В итоге этой миссии в 1681 г. на левом берегу реки Селенги была построена первая церковь — Троицкая, положившая начало монастырю.

С момента образования Троицкий Селенгинский монастырь являлся частью государственной административной и судебно-правовой системы. В силу того, что служители монастыря были обученными, грамотными людьми и хорошо знали канцелярскую работу, составление документов и ведение переписки с канцеляриями других региональных и государственных структур были неотъемлемой составляющей делопроизводственной практики монастыря. Всё это находит отражение в многочисленных документах распорядительного, уведомительного, отчетно-исполнительного, просительного характера, в документации судебно-следственных дел. Таким образом,

¹ Описание Троицкого Селенгинского монастыря (Национальный архив Республики Бурятия).

² Жалсараев А. Д. Становление и развитие церковно-административной системы Русской Православной Церкви в Забайкалье: середина XVII — начало XX в.: дис. ... канд. ист. наук. Улан-Удэ, 2006. С. 64.

³ Шагжина З. А. Миссионерская деятельность русской православной церкви в Забайкалье, вторая половина XVII — начало XX в.: Дис. ... канд. ист. наук. Улан-Удэ, 2000. С. 50.

⁴ Древние церковные грамоты Восточного Сибирского края (1653–1726) и сведения о Даурской миссии. Казань, 1875. С. 9.

в ведении канцелярии монастыря находились дела управленческого, финансового и судебного характера.

Троицкому Селенгинскому монастырю предназначалась роль официального религиозного центра в только что присоединенном к Российскому государству крае. В монастыре регулярно проводились службы и молебны, чему можно найти подтверждение в грамотах и указах церковного содержания (грамота 1714 г. о молитве за здоровье императорской семьи и о молитве на рождение княжны Маргариты Петровны, указ о троперстном крещении и крещении иноверцев 1725 г. и др.).

Поскольку в первые десятилетия существования монастыря еще продолжались грабительские походы некоторых монгольских ханов на земли Бурятии, монастырь должен был быть готов и к отражению нападения. В первой половине XVIII в. иноземцы угоняли скот, устраивали поджоги, уничтожали постройки, имущество, конные табуны вытаптывали принадлежащие монастырю покосы¹. Для защиты от нападения территория монастыря была ограждена деревянной стеной с башнями и бойницами. Подтверждение оборонительных функций монастыря можно найти в описных книгах, ведомостях, реестрах (регистрах) монастырского инвентаря и недвижимого имущества — жилых и хозяйственных строений.

Несмотря на набеги, в XVIII в. монастырь процветал, являясь владельцем обширных земельных и лесных угодий, рыболовных промыслов, мельниц, имел большое количество рогатого скота. Свидетельством этого служат многочисленные приходно-расходные книги монастыря, ведомости и реестры.

В начале XVIII в. монастырь являлся владельцем обширных территорий. Об этом можно судить по сохранившимся в фонде документам о праве владения землями и рыбными промыслами, о закреплении крестьян за монастырем, договорами о заключении работ при монастыре между крестьянами и настоятелем, ведомостями и книгами о количестве пашенных крестьян, скота, земли². По причине того, что монастырь находился на Московском тракте, нередко через него проезжали и в нем останавливались русские дипломатические и торговые деятели, направляющиеся в Китай или в Восточное Забайкалье. Был в Троицком Селенгинском монастыре и известный прадед А. С. Пушкина — Абрам Петрович Ганнибал, «который после смерти Петра I в мае 1727 г. был отправлен в Тобольск, а затем к китайской границе для строительства Петропавловской крепости в устье Чикоя, рядом с Селенгинском». Останавливались здесь и известные историки России — Г. Ф. Миллер, И. Т. Гмелин, И. Э. Фишер³.

Представленные в книге транслитерированные тексты будут интересны как для филологов, так и для широкого круга специалистов других гуманитарных специальностей, изучающих историю Российского государства и права XVIII в., региональную историю, диалектологию, политологию, источниковедение и другие вспомогательные исторические и историко-лингвистические дисциплины. Кроме того, данная хрестоматия может быть интересна и широкому кругу читателей, желающих глубже ознакомиться с историей Забайкалья и Троицкого Селенгинского монастыря.

¹ Жалсаарев А. Д. Указ. соч. С. 264.

² Опись Троицкого Селенгинского монастыря. НАРБ.

³ Жалсаарев А. Д. Указ. соч. С. 264.

Те или иные особенности делового языка XVIII в. по-разному отражаются в документах прежде всего в зависимости от жанровой принадлежности памятника. Жанровая специфика документа несет опосредованную информацию о целевой направленности документа, о порядке движения документа и статусе адресата, о языковом содержании памятника.

В соответствии с классификацией А. П. Майорова¹, в нашем сборнике все документы распределены в зависимости от их функциональной направленности по следующим разделам:

- распорядительная документация (указы, памяти, приговоры, грамоты, определения, ведения, данные, инструкции);
- уведомительная документация (промемории, письма, цыдулки);
- просительная документация (челобитные, прошения, доношения);
- документация судебно-следственных дел (допросы, изветы, докладные выписки, экстракты, сказки);
- отчетно-исполнительная документация (рапорты, доношения, доезды);
- сделочно-договорная документация (договорные и подрядные письма, договоры);
- удостоверительная документация (расписки, квитанции, паспорта, пропуска, выборы);
- регистрационная документация (реестры, ведомости);
- акты принятия обязательств и отказа от них (подписки, записи, подкрепительные сказки).

В каждом из разделов жанры представлены по принципу частотности: от наиболее часто встречающихся в данном фонде документов — к единичным. Тексты одного жанра представлены в хронологическом порядке.

Распределение памятников по жанровому принципу было сопряжено с определенными трудностями. Так, некоторые документы с одинаковым названием характеризуются различными жанровыми особенностями. Например, доношение, представляющее собой в основном просительный документ, встречается и среди отчетно-исполнительной документации. Подобным образом сказки распределены между документацией судебно-следственных дел и актами принятия обязательств и отказа от них. В нашей книге документы с одинаковым названием были распределены по тем разделам, к которым они относятся функционально.

При отборе текстов мы также стремились отразить тематическое богатство памятников. В книге представлены документы, отражающие различные стороны жизнедеятельности монастыря: уклад монастырской жизни и особенности церковной службы, решение административных и судебных дел, частная и общественная жизнь крестьян.

Печатное воспроизведение скорописных текстов следует правилам, которые сложились в эдиционной практике Сектора лингвистического источниковедения и исследования памятников языка Института русского языка АН СССР. Данные нами названия дел соответствуют содержанию рукописей. Сплошной рукописный текст разделяется на слова. Конец строки обозначается вертикальной чертой. Сокращенные написания слов приводятся без раскрытия. Текст рукописи передается буква в букву. Выносные буквы

¹ *Майоров А. П.* Очерки лексики региональной деловой письменности XVIII века. М.: Азбуковник, 2006. С. 28.

сохраняются. Писавшиеся по традиции надстрочные знаки, не имеющие в XVIII в. лингвистического значения, опускаются. Исключение составляет знак «'», обозначающий в некоторых случаях звук [j]. Имена собственные воспроизводятся с прописной буквы. Воспроизводятся элементы пунктуации, аналогичные современной (точка, запятая, двоеточие, точка с запятой, круглые и квадратные скобки и др.).

Когда контекст подсказывает однозначное прочтение утраченных элементов текста, эти элементы воспроизводятся в современном правописном виде в угловых скобках.

Комментирование текста осуществляется также в соответствии с принципами, разработанными учеными указанного сектора Института русского языка АН СССР под руководством С. И. Коткова. В примечаниях оговариваются исправления, поправки писцов, зачеркивания, дописывания между строк; указывается характер утраты букв: край листа проклеен, ветхий край листа. Если чтение какого-либо места скорописного текста вызывает затруднения, предполагается наиболее вероятное толкование, но с примечанием: чтение предположительно. Также отмечается смена почерков.

Издание снабжено указателем слов, содержащим в себе информацию о частотности употребления всех собственных и нарицательных слов. С внешним видом рукописей и их скорописной графикой читателя знакомят ксерокопии рукописных текстов.

Составитель выражает благодарность кандидату филологических наук, доценту кафедры филологии НГТУ С. В. Русановой за привитие интереса к изучению деловой письменности XVIII в., доктору филологических наук, профессору кафедры русского языка и общего языкознания БГУ А. П. Майорову за научную редактуру текстов и консультации по оформлению книги, кафедре русского языка и общего языкознания БГУ за помощь в работе над грантом, а также К. Р. Вагановой и М. Г. Меженину за поддержку в составлении сборника.

Т. Н. Меженина

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ, УПОТРЕБЛЯЕМЫХ В ТЕКСТАХ

апстлский — апостольский
архиепскпъ — архиепископ
бг — бог
бгомалець — богомолец
Бгоявление — Богоявление
Бдцкои — Богородицкий
бжественный — Божественный
блгволить — благоволить
блговерный — благоверный
блговест — благовест
блгодарение — благодарение
блгодарный — благодарный
блгоденственный — благоденственный
блгоденствие — благоденствие
блгополучие — благополучие
блгополучный — благополучный
блгородный — благородный
блгословение — благословение
блгословенный — благословенный
блгочестивейший — благочестивейший
блгочестивый — благочестивый
блженный — блаженный
Бца — богородица
всеблгой — всеблагой
всемлстивейший — всемилостивейший
вшъ — ваш
г. — год
гсднь — господин
гсдрь, гсдрь — государь
гдсрев, гдсрев — государев
гсдрственный — государственный
гсдрня, гсдня — государыня
гсди — Господи
двчий — девичий
де, днь — день
днги — деньги
дховный — духовный
дша — душа
Евнгелие — Евангелие
епскпъ — епископ
ИВ — императорское величество
имркъ — имярек
казчей — казначей
кнга — книга
кнгня — княгиня
кнзь — князь

крсть — крест
крствоображение — крствоображение
крстьяне — крестьяне
млсрдие — милосердие
млстивой — милостивый
млсть — милость
мнстръ — монастырь
мнстрский — монастырский
москвский — московский
мсць — месяц
ндля — неделя
нне — ныне
ннешней — нынешний
ншъ — наш
осщенный — освященный
отць, оць — отец
отнне — отныне
повсямсчно — повсямесячно
понне — поныне
посвщение — посвящение
преосвщеннейший — преосвященнейший
преосщенный — преосвященный
преосщество — преосвященство
престой — пресвятой
стой — святой
свтеиший, стейший — святейший
свтотроцкий — святотроицкий
свщеникъ, щенникъ — священник
свщество — священство
снь — сын
сновя — сыновья
спсение — спасение
сщеницы — священницы
сщеннослужитель — священнослужитель
сщенный — священный
Троцкий — Троицкий
хрстолюбивый — христолюбивый
Хрст — Христос
цревичь, црвчь — царевич
црковь — церковь
црковный — церковный
црский — царский
црца — царица
црь — царь
члвкъ — человек

УКАЗЫ, ВЕДЕНИЯ, ПАМЯТИ, ПРИГОВОРЫ, ГРАМОТЫ, ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ДАННАЯ, ИНСТРУКЦИЯ

1

УКАЗ

архимандриту Троицкого Селенгинского монастыря Мисаилу о сборе денег с пашенных крестьян на жалованье мастеровым и работным людям

1711 г.

Л. 4 | АЧаі г февраля въ еі^{де} по ука^{зу} | великого гд^{ря} ц^{ря} і великого | кн^{зя} Пет^{ра} Але^кс^ев^ича в^{се}а | Великия і Малыя і Бѣлыя Росіи | самодер^жца. Селен^гин^ского Тр^оц^кого мн^чтра | а^рхимандрит^Ѹ Миса^лѸ в нѣш^немъ Чаі^м годѸ | ѳевраля въ гі^{де} в грамоте великого гд^{ря} и^с Сиби^рского | прика^{зу} в Ы^ркѸцк^Ѹ к столникѸ і воево^{де} ЛаришнѸ | Акимовичю СинявинѸ да с приписью по^лячемѸ Васи^ю | ЯроцкомѸ за приписью дьяка Якова Щетинина¹⁾ | написано в^т прошло^м Чи^м го^{ду} авгѸста въ ки^{де}. | по имя^нномѸ великого гд^{ря} ука^{зу} како^Ѹ присланѸ | и^с Санкт^Ѹ ПитербѸрха за рѸкою ц^рского величества | в Сиби^рско^Ѹ прика^з велено з городо^Ѹ Сиби^рско^Ѹ г^рбе^рни | в Сан^ктъ Питер^ѸбѸрх^Ѹ к городовымъ дѣламъ | выслать работныхъ люде^Ѹ на нѣш^не Чаі^{го} | і впре^д по вся годы по две тысячи по чetyреста | по пятидеся^т по восьми чѣлвк^Ѹ на го^д да мастеровы^Ѹ | люде^Ѹ на вѣчное житье з женами и з дет^Ѹми | двѣсти девяносто девять чѣлвк^Ѹ а на дачю великого | гд^{ря} жалованья тѣ^м мастеровы^Ѹ і рабо^тны^Ѹ люде^Ѹ | Л. 4 об. | и на недосталые росходы велено собрать в Ы^ркѸцкѸ | і в Ы^ркѸцкомъ уѣ^{зде} с поса^дцкихъ люде^Ѹ и с пашенны^Ѹ | гд^рвыхъ и с мн^чтскихъ кр^ѣстьянъ днѣгъ тысячу | дватцать восемь рѸбле^Ѹ в самы^Ѹ скорыхъ числѣхъ | і выслать к великомѸ гд^{рю} к Москвѣ в Сиби^рско^Ѹ | прика^з а по справке в Ы^ркѸцкѸ в прика^зно^Ѹ полате | с окла^дными кн^гами и по роскла^дке на^длежитъ | в вышеписанно^Ѹ зборѸ Селен^гинского Тр^оц^кого | мн^чтра с пашенны^Ѹ кр^ѣстьянъ тритца^т рѸбле^Ѹ | и какъ к тебѣ се^Ѹ великого гд^{ря} ука^з придетъ | и тебѣ Селен^гинского Троицкого мн^чтра с па^шенны^Ѹ кр^ѣстьянъ велѣтъ собрать вышеписа^нные днѣги сполна бе^з всякого заме^дления а собра^Ѹ | прислать тѣ днѣги в Ы^ркѸцкѸ кончая марта | къ .а. числѸ нѣш^него Чаі^{го} с нарочными посы^лщиками і велѣтъ явить в прика^зно^Ѹ полате | столникѸ і воеводе ЛаришнѸ Акимовичю Синя^винѸ да с припи^сю по^лячемѸ Василью Яро^цкомѸ.²⁾

³⁾ прави^т Ива^н | М8рвмцо^Ѹ

¹⁾ далее на полях скрепа вторым почерком *Приписа^т | Василе^Ѹ*; ²⁾ далее скрепа вторым почерком *Яроцко^Ѹ*; ³⁾ далее третьим почерком.

2 УКАЗ

из Иркутского Вознесенского монастыря архимандриту Селенгинского Троицкого монастыря Мисаилу о рассылке книжек о браках и духовного регламента и уплате денег за них

8 ноября 1722 г.

[Л. 149] ука³ его величества императора і са|модержца всероссийского Во³несенского | мн^стря і³ духовного прика³у Селѣнгин^скаго Троицкого мн^стря а^рхиман^дриту | Мисаилу |

В нѣшнѣмъ 1722 году вктя^бря въ ві^{де} | в при^сланномъ его і^мператорского
велич^ства | іс Тобольска і³ архиереиского дому указѣ в Ы^ркуцкой Во³несенской мн^стр^ь
к а^рхиман^дри|ту Антонию написано |

Сего ^{де} мая .8. дня 1722 году в при^сланномъ | его императо^рского¹⁾ велич^ства
і³ свѣт^ишаго правительствующаго д^ховнаго Си^нода указѣхъ преосвѣщенѣишему
Анто^нию митрополиту тобольскому і сибир^ско^{му} | написано |

в пе^рвомъ

Дека^бря .4. дня по его императо^рского ве^личества ѡка³у і по приговору свѣт^ишаго
| правительствующаго Синода велено кни^жки в бракахъ правовѣрыхъ лицъ
со ино^вѣрными которые по его императо^рского велич^ства ѡка³у в Са^нктъ Пите^рбу^рской
типографіи напечатаны і в ра^зпубли[Л. 149 об.]ковани быти по^зволены в^править | і³
свѣт^ишаго правительствующаго Сино^да по всемъ епа^рхиямъ кв а^рхиереомъ | для
ведения а указную за те кни^жки | цену присла^т в Синодъ в кантору типо^графскую
по полученіи ихъ нео^тложно це^ною по три а^тына по ^лве деньги іс кото^рыхъ при указѣ
при^слано в Во³несенской | мн^стр^ь і для ро^зсылки в Ы^ркуцкой заказъ | і³ а^рхиереиского
дому десять книжко^к |

во второмъ

Ноября .8. дня по его императо^рского | велич^ства ѡка³у і по приговору свѣт^ишаго
| правительствующаго Синода велено ду^ховной регламентъ которой по иман^ьному
его императо^рского велич^ства ѡка³у | в Са^нктъ Пите^рбургской типографіи напеча^танъ і
в ра^зпубликованіи быти по^зволе^н | в^править і³ свѣт^ишаго правительс^твующаго Синода
по всемъ епа^рхия^м | кв а^рхиереомъ і ко учрежденнымъ в^п Сино^да протои^квизитеромъ
при указѣхъ | неме^лжно дабы ка^ждой і³ оныхъ то^т ду^ховной регламентъ ѡ себя имѣлъ
і вѣда^т | бы всякой а^рхиереи какъ по оному дол^ж[Л. 150]женъ по^ступать і чего имѣтъ
блю^стиса | а ин^квизите^рство і вѣсто^б было что в до^лжно^сти оныхъ а^рхиереовъ і
про^тчихъ пе^рсонъ | заключається і чего за ке^м они имѣютъ на^лсират^т і в че^м пре^ступл^ния
смот^рить а | ѡка³ную са те регламенты цену при^сла^т | в Синодъ по получени ихъ
нео^тложно которыхъ²⁾ | при указѣ при^слано в Во³несенской мн^стр^ь | і³ дому а^рхиереиского
девят^ь регламе^нтовъ | ценою по семья^нтцати а^тынь по три деньг^и³⁾ |

і по получени в^ного ѡка³у велено а^рхима^ндри|ту Антонию по выше^значеннымъ
в бра^кахъ кни^жкамъ і духовнымъ регламента^м | в и^сполненіи в са^ка^сѣ своемъ і
о присы^лке | в домъ а^рхиереиской ѡка³ной цены чини^т | по оному его императо^рского
велич^ства | ѡка³у в неме^лжно^м времени да са перепле^т | книжекъ в бракахъ по две
де^нги за регла^ментъ по четыре де^нги потому же при^сла^т с вышеписанными де^нгами
нео^тложно | понеже ^{де} онымъ кни^жкамъ і регламе^нтомъ | переплѣтъ вчиненъ в Тобо^лску
за а^рхиерей^ския ка^сѣнныя деньг^и⁴⁾ |

и³ вышеписа^нных по^слано к тебѣ в Селе^нги|н^ской мнѣ^трь в бракахъ вдна кни^жка да | одинъ регламентъ духовной да для в^тсы^лки в Посо^тской мнѣ^трь вдна кни^жка да вди^н | регламентъ же і о^б иныхъ ука^з |Л. 150 об. | і какъ тебѣ сеи его императо^рского | величе^ства ѡка^з і вышео^значенныѣ⁵ кни^жки | і регламе^нты в полученіи^и будутъ і тебѣ бы | в и^спо^лненіи по нихъ что на^ллежытъ і в посыл^ке книжокъ і регламенто^в в Посо^тской Прео^бра|женской мнѣ^трь і о присы^лке са ни^х денегъ | ѡка^зного чи^сла і са перепле^т чини^т по сему | его імператорского величе^ства ѡка^зу а что | ѡчинено буде^т в томъ в Во^нсенеской мнѣ^трь | в прика^з дѡховнаго правления писа^т в неоме^нленно^м⁶ времени, да тебѣ жъ в^дать селе^нгинско^му протопопу Ма^ркелѡ о брака^х о^лну | книжкѡ да одинъ регламентъ і са ни^х взя^т | ѡка^зное чи^сло денегъ тако * і са перепле^т | і пото^му жъ при^сла^т в Во^нсене^сской мнѣ^трь |

⁷) Иеромонахъ Корнили^и ⁸) ноября 10 дня 1722 го^лу |

⁹) Аукг гв^лу генваря въ еі^ле проти^в | сеи в^тпи^ки селенги^јско^бл^цкои протв|пв^н Ма^ркълъ двѣ кни^жки печат^ные | приня^н і росписа^нся своею рѡкою |

- ¹) так в ркп; ²) исправление вторым почерком: *ыхъ* написано по *ую*; ³) далее пропуск в одну строку; ⁴) далее пропуск в одну строку; ⁵) исправление вторым почерком: *ѣ* написано по *лхъ*; ⁶) так в ркп; ⁷) далее третьим почерком; ⁸) далее первым почерком; ⁹) далее внизу листа четвертым почерком.

НАРБ. Ф. 262. Оп. 1. Д. 2. Л. 149 — 150 об. Указ, 1722 г.

3 УКАЗ

во всенародное известие о форме суда

5 ноября 1723 г.

|Л. 67|

Копия

Ука^з его величества імператора і самодержца всероссийского о^бявляется во все|наро^дное и^звестие |

Понеже о о^рме суда многия указы пре^жде были сочинены і с которы^х нѣе собрано | і какъ судить на^ллежитъ тому о^рма яснѣе изображена по которой | во всяки^х деле^х какого ^б оныя сванія ни были іспо^лнять до^лжно а не по | старымъ о то^м указомъ ібо в суда^х много дають лишняго говорить | і много ненадо^бного пишутъ что весьма сапрещает^ся і ¹)¹)¹ на^ллежитъ, | ра^зличить [какъ пре^жде бывало] одинъ су^д дрѡго^у росыскъ но токмо | одинъ су^д і судить следѡущи^м о^брасомъ |

1

Какъ челоби^тныя такъ і доношеніи писать пунк^тами такъ чисто | дабы что писано в о^лномъ пунктѣ в д^рѡгомъ бы того не было |

2

А когда время придетъ суда тогда і^зготовить две тетраты | прошитыя шнуромъ і оно^у сапечатать и закрепить секретарю | по листа^м на о^лно^у писать о^твѣчиковъ о^тветъ на дрѡго^у исцовы | іли доносителивы улики, |

.3.

Ког^да стану^т честь пе^рво^у пунктъ тогда о^твеча^т словесно а писменного | о^твету о^тню^д не прима^т [а для памяти саписку по чему о^твечат в рѡка^х ²) |Л. 67 об. | тогда іметь

не запрещает[ся] на оно' то'ко а не³⁾ на⁴⁾ все і не то'ко посторо'няго | но ниже о други^х пун'кта^х говорить ниже о'бличать о'ве'чичу того кто бѣт | челомъ іли доносить в' каки^х ево против'ны^х делъ^х кромѣ того пун'кта | обоимъ то есть о'ве'чичу и исцѣ [а доносить очистя все пун'кты по че^{му} | сдѣди по ве'шениі сачатого следовать і ежели не и³ и^х суда до'жны] но то'ко | свое дѣло очища^т противъ пунктовъ |

4

А когда пе'во' пунктъ совсемъ очистит [ежели да'ни^х справокъ не бѣде<т>⁵⁾ | а бѣде да'ныя бѣдѣтъ то мочно' друго' пун'ктъ начать дабы время | не тратить] тогда спросит исца імѣе^т ли о^н еще что докаса^тства і пото^м о'ве'чича что о^н імѣе^т ли болѣе ко оправданію⁶⁾ і бѣ^{де} не імѣе<т>⁷⁾ | велеть рѣки приложить ка'ждому к свое^{му} пункту и дрѣгъ у дрѣга | то есть истецъ у о'ве'чича на ка'ждомъ пунктѣ і листе а о'ве'чичъ | у исца бѣде же о'ве'чичъ стане^т просит⁸⁾ времени для справокъ то дава<т>⁹⁾ | ежели какия писма імѣеть с пове'стнымъ сроко^м а для того чтоб<ы>¹⁰⁾ | дѣмать іли іно' како ради при'чины какъ исцѣ¹¹⁾ такъ¹¹⁾ и о'ве'чичу не дава<т>¹²⁾ | срокѣ, |

.5.

На'лежитъ пре'жде суда [кроме си^х дель и'мѣны слодѣ'ства іли проти<б>¹³⁾ | словъ на ім'ператорского величества і его величества ѳоимлію¹⁴⁾ і бу'т<ь>¹⁵⁾] | дать списокъ о'ве'чичу с пунктовъ поданныхъ о'т челобит'чиковъ дл<я>¹⁶⁾ | ведения ко оправданію таки^м о'брасомъ при'завъ о'ве'чича пре'д'судо^м | и ему самому о'тдать оно' списокъ на которомъ пометитъ все^м | судящи^м число в которо^м стать к су'чу дабы неделя пол'ная та копи<я>¹⁷⁾ | в о'ве'чичовы^х рѣка^х была [кроме тѣ^х дне' в которые по'выки по себ<ѣ> | собирать бѣдѣтъ] і всякъ у него реве'сь что о^н копию получи^т | и до'женъ на положенно' срокъ к су'чу стать бе' всяко' о'гово'рки | а ежели усмотрено бѣдетъ что у того о'ве'чича на толикое | число ско'ко в челобит'е исцове¹⁸⁾ покасано иску движимаго і недвижимаго | імѣнія не бѣдетъ то брать по не^м порѣки которы^м в томъ | иску мо'жно верить что ему до ве'шениа того дела не съѣха^т і в сбор<ѣ> | тѣ^х порѣкъ срокѣ болѣе нѣди не давать а бѣде порѣкъ по немъ | не бѣдетъ то де'ржать ево по'д аресто^м а исцѣ тако^ж дать билетъ | са рѣками судящи^х что о^н до'женъ стать на положенно' срокъ [Л. 68] в су'це со в'семи к то^{му} іску прина'лежащи писме'ными документы іли | докаса^тствы¹⁹⁾ а для¹⁹⁾ того не²⁰⁾ на'лежитъ ему сроку давать когда | онъ скажетъ что докуме'нты ево не при не^м но в' дрѣги^х городѣхъ | іли места^х о'бретаю'тся но расве в' таки^х случая^х ежели о'ве'чичъ такие | о'гово'рки во оправдание себѣ принесетъ о которы^х істецъ і чаятъ не мо'т | но прину'жденъ бѣдетъ оное писменны^м свидете'льствомъ опровер'гнуть | то в тако^м случае исцѣ для положения такова при не^м нео'бретающагося документу су'де дава^т пове'стно' срокъ исо всего его челобит'я | токмо одина²¹⁾ а бѣде истецъ на то'т ему данно' срокъ документо^в | не положить то ве'шить то дѣло по о'бретающи^мся в деле о'бстоя'твѣ а приходит исцомъ і о'ве'чичо^м к су'чу в ука'зно' день | не по'нѣе осмаго часу по утрѣ а ежели кто и³ нихъ приде^т в одина'цато^м часу тогда то^{му} сказать что о^н [ежели не то'ржественно' | пра'дникъ і не воскресно' день в которые су'ные дѣла не²²⁾ о'тправляют[ся] | былъ на 'рѣго' день рано а бѣ^{де} кто і в' дрѣго' день также приде^т по'нѣе | осмаго часу тогда тово до другова дни в которо^м су'дъ быть імѣеть | іс прика'зу не выпискать²³⁾ что о'т того в таки^х су'ныхъ дела^х продо'жения | не было |

6

Но понеже много того бывало что о'т ябѣ'здены^х²⁴⁾ ябе'льниковъ челобит'чиковъ іли | о'ве'чичовъ чинили^с просрочки о'дному о'т дрѣгова і темъ и^х о'бвиняли таки^м | о'брасомъ что пре'д' самымъ сроко^м когда о'ве'чичу іли челобит'чичу к су'чу ста'нови'тся тогда істецъ іли

о^тве^тчикъ ябѣдническїи учини^т оди^н на дру|гова в дрѣгомъ²⁵⁾ прикасе челобит^е по которо^{му} в то^т срочно²⁶⁾ день | того туды са^хвата^т і тако о^н просрочи^тся і темь о^бвинены бывали | и други^х подо^бны^х тому кова^рствъ много было того для нѣ повеле|вает^ся симъ что хотя то^т кто обьясанъ на срокъ к су^лу стать | істець іли о^тветчикъ ј всязъ бѣдетъ в дрѣго^у су^л по како^{му} нибу^д делу | то онья до^лжны о^бявить о себѣ і показать о^тве^тчикъ копию | с челобит^{но}а и истецъ билетъ данныя и^м са руками судящихъ | что уже обьясанъ пре^жде то^т день гдѣ в су^ле стать по которому | о^бявлению до^лжны судиі того са^хваченого неме^лленно послать | в то место гдѣ о^н пре^жде обьясанъ ста^т к су^лу ежели негосуда^рственное | до него дѣло а ежели госуда^рственное дѣло то о^б немъ то^т часъ да^т | знать писменно в то^т су^л гдѣ о^н пре^жде обьясанъ что онъ в том^е ме^сте²⁷⁾ | **Л. 68 об.** | о^брѣтае^тся дабы ему то в^ь просроч^ьку не было поставлено і о^н бы темь | не бы^л о^бвиненъ а когда оно^е очисти^тся в томъ тогда ево отосла^т | в то место гдѣ онъ обьясанъ по показанно^у копїи іли билету і еже^л | в которомъ су^ле видя показанную копию іли билетъ а саде^ржа^т | ево не^б госуда^рственно^м деле то бѣдѣтъ наказы яко преступник^и²⁸⁾ | ука^зу а ежели хотя ј в госуда^рственномъ деле саде^ржанъ бѣде^т | а и^звестия противъ вышеписанного не учинять то жесто^кимъ ш^трауоомъ наказы бѣдѣтъ какъ в конце сего изо^бражено равнымъ же о^брасомъ і те наказы бѣдѣтъ яко пре^ступники указѣ которые кроме су^лны^х мездъ кого с копиєю іли | билетомъ каки^м нибу^д о^брасомъ [ведая]²⁹⁾ ведая уде^ржа^т іли іс того ме^ста увезѣтъ а ежели исцѣ іли о^тве^тчику приключи^тца болеснь | в то время когда к су^лу стать обьясанъ тогда неме^лленно до^лжень | дать о сѣбѣ знать в су^ле что саболелъ почему и^з суда до^лжень по^слать осмотреть тре^х членовъ и с ними бѣ^ле гдѣ есть до^хтуръ | іли лека^р а бѣ^ле гдѣ нетъ то осмотри^т о^лнимъ членомъ і ежели пра^вда яви^тся то в^ь вину не ставить и срокъ переменить по ра^см^о³⁰⁾трению а ежели притво^рно о^бявить что болень то ево неволю вс^яг^а³¹⁾ | в су^л а ежели о^тветчикъ іли істець в³²⁾ су^л³³⁾ не станеть на положенн^{ый}³⁴⁾ | срокъ і не о^бявит^ь о себѣ для чего не ста^л то ево сыскивать таки^м³⁵⁾ | о^брасомъ пе^рво^у день с барабаннымъ боемъ і ука^з публиковать | что^б яви^лся к су^лу в нѣлю і когда по прошествїи нѣли не яви^тся т^о³⁶⁾ | о^бвинить і бѣде по ко^м есть по^руки править иски на по^рутчиках^ъ³⁷⁾ | а бѣде порукъ нетъ брать и^з движимаго і не^лвижимаго и^х іменія <еже>³⁸⁾ | ли по прошествїи нѣли кто и яви^тся а законно^у при^чины для чего о^н³⁹⁾ | на срокъ не яви^тся не покажетъ таки^х вини^т же и иски править | по вышеписанному^у ж^е а бѣ^ле же в тако^м случае покажетъ законные | при^чины а имянно (1) ежели о^т неприятеля какое помешате^лст^{во}⁴⁰⁾ | іме^л (2) бе^з ума ста^л (3) о^т водяного і пожа^рного⁴¹⁾ случая ј воровскихъ | люде^у какое несчастье іме^л (4) ежели родители жена или дет^и⁴²⁾ | умрѣтъ о те^х сыскивать правдѣ ли о^н покаса^л и бѣ^ле яви^тся пра^вда⁴³⁾ | то ему в вину не ставить но следовать дѣло ево по ука^зу |

7

Челобитчикомъ^{же} ⁴⁴⁾ іли о^тветчикомъ дается воля вместо себя посылать | **Л. 69** | в су^л кого хотятъ но ток^{мо} списками верующими что оно^е учинить о^н | прекословить не бѣдетъ |

8

А по око^нчаниі допросо^в ⁴⁵⁾ [по исца^х брать]⁴⁶⁾ по исца^х брать по^руки что^б имъ до ве^ршения дела | не о^тлучи^тца [си поруки брать по таки^х у ково нетъ пожи^тко^в дово^лно какъ | о то^м писано выше] а когда дѣло и^з следовано в^се бѣдетъ тогда сделать | выписки пун^ктами ж^е і прочесть ка^ждому ј велеть по^лписать по пункта^м | челобит^чику и о^тве^тчику ка^ждому на свое для того все ли выписано и бѣде | бѣдѣтъ спорить что не все іли інако выписано то тѣ пун^кты по^лпи^санные о^т ни^х пре^ложить имъ и бѣде что неисправно